

Análisis de la representación de los afrocolombianos en un medio de comunicación. Caso revista *Semana*, año 2011

ALEJANDRA HINCAPIÉ ESCOBAR

Estudiante de la Facultad de Comunicación Social - Periodismo, Universidad Externado de Colombia. Integrante del semillero de investigación: Representaciones y estereotipos de la cuestión afrocolombiana en medios locales, regionales y nacionales. Correo-e: alejandrahincapieescobar@gmail.com.



RESUMEN

Esta investigación se desarrolló partiendo del precepto de que la percepción de los afrodescendientes en Colombia se puede hacer evidente a partir de la forma como esta población es representada en las noticias. La obtención de datos de este ejercicio investigativo se inició con la selección de la revista *Semana*, edición impresa del año 2011, declarado por la Unesco como el año internacional de la afrodescendencia. Se obtuvieron 36 ejemplares de los 59 que circulan durante un año. Seguidamente se procedió a seleccionar las noticias o artículos que hacían referencia a los afrocolombianos en cada revista.

REVISTA Semana

Periodismo con carácter

INTRODUCCIÓN

¿Desde qué lugares de enunciación son mencionados los afrocolombianos en un medio de comunicación como la revista *Semana* durante el año 2011? Es importante saber realmente desde qué lugar se está mencionando al afrocolombiano en cuestión de espacio y tiempo, cómo este es reconocido socialmente y si sigue la tendencia de presentar al afrocolombiano como un ciudadano invisible para el país, catalogado y excluido negativamente en la sociedad por su condición socioeconómica, por su lugar de origen y por su carga histórica.

Desde 1991, la Asamblea Nacional Constituyente reconoció legalmente a los afrocolombianos como minoría y les otorgó, a este grupo étnico y a otros grupos, el reconocimiento de sus derechos, en los artículos 7, 8 y 13, de la Constitución Política de Colombia¹.

Es tanto el impulso que se ha dado al tema de la diversidad racial que se han creado fechas especiales para conmemorar y reparar a ciudadanos colombianos sujetos de esclavitud, discriminación, racismo y desplazamiento forzoso. Las fechas que se celebran en Colombia son: el Día de la raza, en octubre; el Día de la afrocolombianidad, en mayo, y la Semana de las identidades, en octubre. Estas conmemoraciones son las que algunos analistas llaman “políticas étnicas afrocolombianas”.

Actualmente el concepto *afrocolombiano* es utilizado en nuestro país para referirse a las personas que pertenecen al colectivo negro. Es un símbolo de la lucha por la igualdad en Colombia que busca unificar las diferencias raciales de un país donde “el 10,7% de sus habitantes son afro” de acuerdo con cifras del DANE (2010). Dentro de este marco de reconocimiento y de reparación, el año 2011 fue declarado por la Unesco como

el año internacional de la afrodescendencia y en nuestro caso de la afrocolombianidad (Unesco, 2011). Precisamente este es el año que tomamos como muestra para la elaboración de nuestro estudio.

Cuando hablamos de *afro* nos referimos a las personas descendientes del continente africano. Anteriormente se hablaba de negro, pero este término ha sido utilizado históricamente para ser referencia o alusión a algo negativo. Otra manera de denominarlos era *personas de color*. En el año 2001, se les empieza a llamar afrodescendientes o afrocolombianos, término del que se apropiaron estos grupos étnicos y que posteriormente fue adoptado por las ONG y otros grupos.

La “Representación es una parte esencial del proceso mediante el cual se produce el sentido y se intercambia entre los miembros de una cultura” (Hall, 1997). De esta manera, la forma como son representados los afrodescendientes y sus sucesivas repeticiones produce un nuevo significado. Cambiar la palabra significa entonces resignificar el sentido y la percepción. Cambiar el término *negro* por el de *afrodescendiente* es, en sí mismo, un esfuerzo por restaurar los valores de denominación a través de identificarlos con su procedencia africana como un intento de darles un origen y dignificar su diferencia.

La percepción de los afrodescendientes en Colombia se hace evidente en la forma como son representados en las noticias. “El estudio de las informaciones en la prensa es una de las tareas más importantes de la investigación del análisis del discurso mediático. Esta atención está plenamente justificada cuando comprobamos la importancia de las noticias en nuestra vida cotidiana” (Van Dijk, 1997: 67). Según la hipótesis de Juan de Dios Mosquera, presidente del movimiento Cimarrón, la sociedad colombiana tiende a invisibilizar y marginar a las comunidades negras, lo cual se hace evidente en el porcentaje de noticias en las cuales hay presencia afrodescendiente.

De acuerdo con Van Dijk (1997), la comunicación de masas se construye al darles un mayor alcance a los discursos elitistas, discursos mediante los cuales se comparten los prejuicios. Al reproducir los contenidos informativos los medios “...desempeñan un papel muy específico en la distribución y aceptación de ideologías étnicas”.

1.El Artículo 7, Constitución Política de Colombia. “El Estado reconoce y protege la diversidad étnica y cultural de la Nación colombiana”. “Todas las personas nacen libres e iguales ante la ley, recibirán la misma protección y trato de las autoridades y gozarán de los mismos derechos, libertades y oportunidades sin ninguna discriminación por razones de sexo, raza, origen nacional o familiar, lengua, religión, opinión política o filosófica”. Artículo 13, Constitución Política de Colombia.

METODOLOGÍA

La obtención de datos de este ejercicio investigativo se inició con la selección de la revista *Semana*, elegida por su circulación nacional, porque es la más leída en Colombia, porque cuenta con el mayor número de suscriptores y, además, porque es muy influyente tanto en lo social como en lo político.

Se tomaron las muestras de las revista *Semana* en la edición impresa del año 2011, declarado por la Unesco como el Año internacional de la afrodescendencia. De este año se obtuvieron 36 ejemplares de los 59 que circularon durante ese periodo. Seguidamente se procedió a seleccionar las noticias o artículos que hacían referencia a los afrocolombianos en cada revista. La muestra que se obtuvo fue de 31 registros entre artículos y noticias; este material fue clasificado en fichas técnicas que incluían: medio, fecha, título, autor, sección y página, categoría. Luego de haber elaborado los 31 cuadros con diferentes artículos y noticias, se hizo un resumen de cada una de ellas, garantizando que el contenido tuviera toda la información clave del artículo. Después de haber resumido todos los artículos o noticias, se extrajeron las constantes en los temas que la revista trataba referidas a los afrocolombianos. De esa manera se seleccionaron 16 artículos y revistas.

DESARROLLO DE LA INVESTIGACIÓN

En una exploración preliminar vimos que no había una sola noticia que aludiera a los afrocolombianos. Si tenemos en cuenta que este grupo constituye más de una décima parte de la población en Colombia, su representatividad no se ve reflejada en el número de apariciones en la revista. De acuerdo con Pulido (2011), podemos decir entonces que vivimos “...un proceso histórico de ocultamiento, negación y estereotipación en sus representaciones académicas, políticas y literarias”.

Teun A. van Dijk, en su libro *El conocimiento y las noticias* (2002), plantea que “...los periodistas saben mucho más de lo que escriben sobre los eventos y los actores que son noticia” y tienen la responsabilidad de priorizar cual información es relevante y cuál debe ser publicada. De esta manera, la falta de noticias sobre comunidades afrodescendientes puede tener más de una explicación: por un lado, se da la posibilidad de que los periodistas no encuentren estos contenidos lo suficientemente importantes, es decir, que consideren que la audiencia no encontraría estos contenidos interesantes. De cualquier manera nos encontramos en un escenario en el cual las noticias sobre lo afrocolombiano son consideradas menos importantes porque la información no llega a los medios, no es publicada por decisión de los periodistas o no tiene buena acogida entre el público.

Desde lo cuantitativo, la invisibilización u ocultamiento del acontecer afrodescendiente en este medio es evidente. Los motivos de esta ausencia pueden remontarse a causas históricas, culturales y sociales; de cualquier manera, hace parte de una decisión personal, editorial o de audiencias que responden un menosprecio por las noticias referentes a este grupo étnico. Una de las preguntas que surgirían entonces, es ¿qué sucede con las audiencias negras?

Si tomamos como referencia la teoría de la comunicación de usos y gratificaciones, según la cual las audiencias determinan qué tipo de contenidos desean ver, es necesario preguntarse por los contenidos noticiosos que consumen los afrodescendientes en Colombia y por qué no ha llegado un medio que supla este vacío en la oferta de los medios. Podríamos plantearnos entonces que estas comunidades no sienten un interés por sus noticias que se vea manifestado en estos medios, o que hay un desconocimiento de su poder como audiencia que los hace conformarse con consumir contenidos en los cuales no son tenidos en cuenta.



Para analizar las noticias tomamos seis ejes básicos; algunas noticias necesitaron otros ejes más debido a ciertas particularidades que poseían. Los ejes básicos fueron: el papel que desempeñan los afrocolombianos dentro de la noticia (actores sociales, protagonistas o personajes secundarios): ¿quién genera la noticia?

OTROS RESULTADOS

En la investigación no solo tuvimos en cuenta el número de veces que aparecieron mencionados afrodescendientes (artículos, referencias y fotografías) sino también de qué manera se tratan los temas y qué lugar ocupan dentro de la información. Los lugares de enunciación (quién lo escribe y dónde) son determinantes para establecer el conocimiento que se tiene sobre dichas comunidades y la manera como están siendo representadas “para poder describir y explicar más adecuadamente cómo adaptan los periodistas y los lectores sus discursos a su propio conocimiento y al de los otros participantes” (Van Dijk, 2002). Nos enfrentamos entonces a preguntas como ¿Quién lo dice?, ¿cómo lo dice?, ¿están hablando los afrocolombianos de sí mismos o están siendo narrados por terceros? Encontramos que en solo 5 de las 16 noticias se utilizan palabras textuales de un afrocolombiano. Según Amparo Tusón Valls (2011), para que exista una conversación es necesario que haya un “cambio de hablante” que está presente en menos del 30% de las noticias que hicieron parte de la investigación.

Estaríamos entonces ante un monólogo de una ideología dominante desde la que se describe a un ente diferente, el cual es narrado desde una perspectiva subjetiva, que dificulta el conocimiento del acontecer afrodescendiente por parte de la sociedad que no pertenece a este grupo étnico y a ellos mismos, quienes a falta de otras posibilidades siguen siendo determinados por estos mismos medios.

La metodología explicada por Tusón Valls (2011) expone que la realidad social “se construye, se negocia, se mantiene o se cambia; no se descubre, sino que se interpreta. Y son los participantes, a través de sus interacciones, quienes construyen y mantienen la realidad social”.

Si los afrocolombianos no tienen una participación activa real, su realidad social es creada por terceros y serán ajenos a cualquier cambio. El ser contruidos desde las interpretaciones de terceros, que muy posiblemente desconocen las

necesidades y las particularidades de las comunidades afrodescendientes, no es positivo para generar un cambio social de inclusión entre iguales y no ofrece ninguna garantía de que traiga beneficios a dicha comunidad. En *Racismo y análisis crítico de los medios*, Van Dijk (1997) expone que “en los informativos sobre minorías étnicas se toma en cuenta y se cita normalmente a las instituciones blancas, como el gobierno, el ayuntamiento o la policía, y mucho menos a los representantes de los grupos minoritarios” y los periodistas que se identifican con el grupo residente blanco se refieren a las minorías como “ellos”, lo cual ayuda a perpetuar la idea de que no hacen parte de una misma sociedad.

Para analizar las noticias tomamos seis ejes básicos; algunas noticias necesitaron otros ejes más debido a ciertas particularidades que poseían. Los ejes básicos fueron: el papel que desempeñan los afrocolombianos dentro de la noticia (actores sociales, protagonistas o personajes secundarios): ¿quién genera la noticia? (si la información es dada por ellos mismos o por terceros), ¿tienen nombre propio o hacen parte de un colectivo?, cuál es su posición como profesionales, si están vinculados a una zona geográfica específica y si aparecen imágenes de afrodescendientes.

La mayoría de las noticias son acerca de personajes específicos y solo tres de ellas hacen referencia a los afrocolombianos como comunidad, colectivo o fenómenos relacionados con lo afro. En 11 de las 16 noticias, los personajes desempeñan un papel protagónico. Según su profesión, siete son políticos, cuatro son músicos y cinco no tienen profesión conocida; nueve de las noticias están relacionadas con un espacio geográfico específico (tres con Chocó, dos con el Valle del Cauca, dos con la Costa Atlántica, una con Medellín y una con la región del Pacífico). En solo cinco de las noticias se hace referencia directa a las palabras del afrocolombiano y 15 de las noticias tienen imágenes con presencia de afrodescendientes.

El hecho de que ocho de las nueve noticias que están relacionadas con un espacio físico ha-

gan referencia a espacios históricamente relacionados con lo afro (Chocó, Costa Atlántica, Valle del Cauca y la región del Pacífico) invita a pensar acerca de qué pasa con los afrodescendientes del resto del país. Las minorías afrodescendientes no se limitan a estas zonas del país, lo cual puede significar que los medios no cubren las noticias referentes a lo afro fuera de estas regiones, o bien, que solo en estos espacios se ha generado una identidad lo suficientemente importante para llegar a los medios de comunicación. Al tener una mayor presencia en estas regiones, la percepción de los afrodescendientes como “los otros” se hace más pequeña y su liderazgo puede tener una influencia mayor.

De acuerdo con Múnera (2005), la percepción del pacífico colombiano es foránea, y se ha visto a esta región como una despensa hostil y la percepción de la región ha estado medida por el *andino-centrismo*, un concepto que refiere a esa rai-gambre decimonónica que vinculó civilización y progreso con los territorios fríos andinos mientras relegó, hasta el presente, a las zonas cálidas del país a la barbarie y a locus expectante de proyectos civilizatorios mesiánicos. Aplicando esta reflexión a nuestra investigación nos encontramos entonces en un escenario en el cual Colombia es manejada por élites que se encuentran en el interior del país e ignoran lo que sucede en otras regiones; lo anterior se acentúa si tenemos en cuenta que las regiones tradicionalmente afro, se encuentran lejos de los territorios andinos.

El 43,75% de las noticias hacen referencia a personajes políticos, el 25% a músicos y el 32,25% restante no parece tener una profesión definida. En las noticias no se encuentran referencias a empresarios, escritores, negros ni líderes en otros ámbitos, y si bien es cierto que el enfoque de la revista es político, no está enfocado específicamente a este ámbito. Tradicionalmente en Colombia los personajes afrocolombianos que han obtenido un reconocimiento mediático lo han hecho a través del deporte y la música. El cubrimiento de su protagonismo político es más reciente, lo cual puede obedecer a un incremento en el número de políticos afrodescendientes o al reconocimiento que se

hace sobre la labor de los mismos. Aun así, solo uno de los profesionales de los cuales se habla adquiere su importancia por el papel que desempeña dentro de la comunidad afrodescendiente, es decir, en solo una ocasión se habla de una persona por la importancia que tiene dentro del grupo étnico y el activismo dentro del mismo.

De cualquier manera, estas constantes en las profesiones de los afrodescendientes y en su lugar de residencia son representaciones estereotipadas de la afrocolombianidad que “van adquiriendo sus especificidades concentrando un determinado *ser* o *deber ser* que se conforma a través de referencias compartidas y valoradas y de acuerdo con Pérez Montfort (2007) aumentan en la medida que se hacen más poderosos los medios por los cuales son transmitidas. ‘La tendencia a uniformar y a simplificar es parte fundamental de la imposición’ reducir una comunidad a expresiones deportivas y musicales desconoce, a través de la exotización, la cotidianidad y realidad de las comunidades”.

De acuerdo con Teun A. Van Dijk (1997), la existencia de temáticas especiales comunes en las muestras es un factor determinante sobre el cómo se percibe a las minorías y qué se escribe sobre ellas. Para aproximarnos al tema tomamos un análisis cuantitativo basándonos en dos de los elementos que Van Dijk (2007) utilizó en su análisis sobre los periódicos en los Países Bajos: la mención directa a grupos étnicos y el uso de expresiones y temáticas relacionadas con la discriminación y el racismo.

Solo dos de las 16 noticias tienen referencias directas a asuntos étnicos. La primera, “La voz de las minorías”, sobre María Isabel Urrutia (con una foto de la protagonista acompañando el artículo); la segunda se titula “Dos veces visible” acompañada por el subtítulo “Líder afrodescendiente” y por motivos externos. Podemos decir entonces que para poder encontrar noticias que traten el tema de la afrocolombianidad no solo tenemos que buscar aquellas que contengan personajes negros sino también que incluyan a los grupos o temas de interés para estos. En el año de la afrodescendencia no se hacen menciones di-



rectas a estos movimientos o sus necesidades ni se hace una mención a lo que realmente acontece con los grupos afro.

Si bien en el 68,75% de las noticias que analizamos se habla de personajes afrodescendientes, esto no significa necesariamente que en esas noticias hagan referencia a las minorías étnicas o temas que sean relevantes para los mismos.

La presencia de imágenes, en su gran mayoría, retrata a los afrodescendientes desde el lugar común y desde los estereotipos; elementos como la vestimenta y los escenarios con los cuales son representados muestran a los afrocolombianos desde sus rasgos comúnmente aceptados como más representativos para reforzar su identidad como algo exótico o diferente a partir de los símbolos. “Los signos visuales y las imágenes, aun aquellas que tienen una semejanza estrecha con las cosas a las cuales se refieren, son signos: portan sentido y por tanto deben ser interpretados” (Hall, 1997). Nos encontraríamos entonces, de acuerdo con lo planteado por Hall, con un enfoque de sentido intencional desde el cual el hablante retrata al objeto de acuerdo con su propio sentido del mundo y sus significados.

CONCLUSIONES

En la muestra encontramos que no solo las alusiones hacia lo afrocolombiano están reducidas al mínimo, sino que dentro de las pocas noticias no existe una voz de los afrodescendientes, representados mediante discursos de terceros. En menos del 30% de las veces no se usan ni siquiera sus propias palabras dentro de la publicación. Esto significa que están siendo enunciados, por lo menos en su mayoría, desde una interpretación cultural diferente a la propia, lo cual puede explicar la tendencia hacia la estereotipación y las generalidades. Difícilmente puede llegar a conocerse un acontecer verdaderamente afrocolombiano si siempre se lee bajo la luz e intereses de otros.

Entre las noticias hay también una fuerte preferencia por los personajes dedicados a la política y a la música, desconociendo otros posibles aspectos culturales propios de los afrodescendientes. Parece ser más socialmente aceptable hablar y exaltar a los afrocolombianos que se destacan en estas disciplinas, lo cual, pese a ser un reconocimiento a sus logros, refuerza la idea de que solo son sobresalientes en los campos ya mencionados, más pertenecientes al mundo del espectáculo que a los logros profesionales reales.

También encontramos que las noticias hacen referencia a zonas que tradicionalmente se reconocen en Colombia como de influencia afro,

lo cual invisibiliza a todos los afrocolombianos que viven fuera de esas zonas (por ejemplo, no hay ninguna referencia a los afrocolombianos en Bogotá). Estaríamos afirmando entonces que al relegar las noticias sobre afrodescendientes a las áreas con las que ellos se identifican históricamente se genera un vacío sobre la labor de aquellos que no pertenecen a esas comunidades, como si de alguna manera no fuera aceptable su influencia fuera de ellas.

BIBLIOGRAFÍA

AMOSSY, R. (2001). *Enciclopedia Semiológica, Estereotipos y Clichés*. Buenos Aires: Eudeba.

BAJTÍN, M. (1998). *Estética de la creación verbal. El problema de los géneros discursivos*. Buenos Aires: Siglo XXI Editores.

JARAMILLO HINCAPIÉ, J.I. (2011). *La praxis discursiva en el ejército zapatista de México. Un estudio sobre las seis declaraciones de la Selva Lacandona*. España: Editorial Académica Española.

NARVAJA DE ARNOUX, E. (2008). *El discurso latinoamericanista de Hugo Chávez*. Buenos Aires: Biblos.

NARVAJA DE ARNOUX, E. (2009). *Análisis del discurso. Modos de abordar materiales de archivo*. Buenos Aires: Santiago Arcos.

PÉREZ MONTFORT, R. (2007). “El ‘negro’ y la negritud en la formación del estereotipo del jarrocho durante los siglos XIX y XX”, en *Expresiones populares y estereotipos culturales en México. Siglos XIX y XX. Diez ensayos*. México: Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social.

HALL, STUART (1978). “Racism and reaction”, en *Five Views of Multi-Racial Britain: Talks on Race Relations Broadcast by BBC TV*. Londres: Commission for Racial Equality, 23-35.

HALL, STUART (1980). “Race, articulation and societies structured in dominance”, en Unesco, *Sociological Theories: Race and Colonialism*. París: Unesco.

HALL, STUART (1997). “The spectacle of the ‘other’”, en HALL, STUART (ed.). *Representation: cultural representations and signifying practices*. Londres: Sage. P. 223-290.

TUSSÓN VALLS, A. (2002). *El análisis de la conversación: entre la estructura y el sentido*. México: Universidad de Colima.

VAN DIJK, T. (2005). *Ideología y análisis del discurso*. Barcelona: Gedisa.

VAN DIJK, T. (2002). *El conocimiento y las noticias*. Barcelona: Gedisa.

VAN DIJK, T. (1991). *Estructuras y funciones del lenguaje*. México: Siglo XXI Editores.

VAN DIJK, T. (1992). *Discurso y desigualdad*. Barcelona: Gedisa.